



逸話・できごと

アビー・バージェス

灯台を守った少女アピー・バージェスの逸話の、 冒頭部分。 その昔、旅の主な手段であ った船の安全のために、灯台は重要な役割を担っていた。

About 200 years ago, there were no airplanes or trains in the United States, so people used 68 ships to travel. Some areas were very dangerous for ships, so lighthouses* were 69 built in these places. At night, people on ships knew they had to be careful when they saw the 70 light on the 71 top of a lighthouse. The people who took care of lighthouses were called lighthouse keepers, and their job was very important. 5 2012-1 本試験問題より一部抜粋

* lighthouse: 灯台

全訳

約200年前、アメリカ合衆国には飛行機や電車がなかったので、人々は旅行するの に船を使った。船にはとても危険な地域があったので、これらの場所には灯台が建てら れた。夜に、灯台のでっぺんの明かりを見ると、船上の人たちは注意しなければならな いということがわかった。灯台を管理する人たちは灯台守と呼ばれ、彼らの仕事はとて も重要だった。

- 文法・語法 ℓ . 1 no A or B 「AもBも \sim ない」と両方を否定するときには、andではなく orでつなぐ。
 - 2.6 The people ... lighthouses が主部。who took care of lighthouses がThe peopleを修飾している。
 - 2.6 were called call AB [AをBと呼ぶ] がここでは受動態 (be+過去分詞) で、「AはBと呼ばれていた」となっている。

68 🖾	ship	図 船, 大型船 ●小型の船はboat
	take a trip	旅行する 〈to ~へ〉
GIN	go abroad	海外に行く
69 🛮	build [bild]	国を建てる 図 building 建物、ビル ● build-built-built
70 🛭	light [lait]	図明かり、光 間明るい(≒ bright)(⇔dark)
71 🛭	top [to(:)p]	図頂上、上部(⇔bottom) 図第1位の、一流の
		■明るい(⇔bright)(⇔dark) 图 頂上、上部(⇔bottom) ■第1位の、一流の